

## Çocuğunuzun öğrenmesine yardımcı olmak

### İngilizceyi Yabancı Dil olarak kullanan öğrencilerin ebeveynleri için rehber

#### Bunu neden okumalısınız?

Burada, aşağıdaki konularda yararlanabileceğiniz pratik bilgiler bulabilirsiniz:

1. Okul yaşamına katılım
2. Çocuğunuzun öğrenmesine yardımcı olmak



#### 1. Okul yaşamına katılım

İngiltere'deki okullar ebeveynlerin okul yaşamına aktif katılımını talep eder ve kendinizi İngilizce ifade etme konusunda rahat değilseniz veya işle ilgili yoğunluklarınız varsa katılımınıza yardımcı olur.

##### Aşağıdaki fikirler size yardımcı olabilir:

- Okul mektupları, okul web sitesi gibi yerlerdeki bazı metinler zor anlaşılıyorsa okula bildirin
- Size göre çok hızlı konuşuyorlarsa veya bilmediğiniz kelimeler kullanıyorlarsa okul personeline söyleyin. Bunun için kullanabileceğiniz bazı nazik kalıplar şunlardır:
  - *Could you speak more slowly, please? (Biraz daha yavaş konuşabilir misiniz lütfen?)*
  - *Could you say that again? I didn't understand. (Söylediğinizi tekrar edebilir misiniz? Anlamadım.)*
  - *I'm sorry, but I didn't understand you. Could you please repeat that? (Kusura bakmayın sizi anlayamadım. Lütfen söylediğinizi tekrarlayabilir misiniz?)*
  - *Could you please tell me what \_\_\_\_\_ means? (Bana \_\_\_\_\_ sözcüğünün anlamını söyleyebilir misiniz?)*
  - *Could you repeat that word, please? I don't know what it means. (O kelimeyi tekrarlayabilir misiniz lütfen? Bunun anlamını bilmiyorum.)*
  - *Could you speak louder, please? I cannot hear what you said. (Lütfen daha yüksek sesle konuşabilir misiniz? Söylediğinizi duyamadım.)*

- Okul haberleşmelerini daha iyi anlamanızı sağlayacak hususları (ör. sözlü iletişimin çevrilmesi) okula bildirin.

- Okula en iyi iletişim **zamanını** bildirin  sizinle iletişim kuracak, en uygun **iletişim numarası** 

- Ailede İngilizcesi daha iyi olan başka biri varsa ve okulla iletişim kurmanıza yardım edebilecekse okula bildirin.



- Okuldan çocuğunuzun eğitimi ve okul hakkında bilgi talebinde bulunun. Bu bilginin ana dilinize çevrilmesini isteyin. Şunları talep etmelisiniz:



Okul zaman çizelgesi



Çocuğunuzun ev ödevleri



Sınavlar ve testler (bunlar bazen 'değerlendirme' olarak adlandırılır)



Okula devam durumu



Müfredat ve Temel Basamaklar

- Sizinle aynı dili konuşan ebeveynlerle birlikte bir ebeveyn grubuna katılın. Okulun grubu yoksa bir grup açmalarını talep edin.

- Ebeveyn buluşmalarına katılın. İngilizceniz konusunda kaygılıysanız, çocuğunuzun gelişimi hakkında konuşmak üzere bir öğretmenle bire bir görüşme talebinde bulunabilirsiniz. Bu görüşmede okulun bir tercüman bulundurmasını da isteyebilirsiniz.

## 2. Çocuğunuzun öğrenmesini nasıl destekleyebilirsiniz?

İngiltere'deki okullar çocukların ev ödevi yapmasını, ebeveynlerin ise evde öğrenmeye yardımcı olmasını ve bu öğrenmeyi teşvik etmesini bekler.

### Çocuğunuzun öğrenmesine nasıl yardımcı olabileceğinizle ilgili bazı fikirler şunlardır:

- Çocuğunuzun okuluna "ev ödevi politikalarını" sorun; böylece okulun beklentilerini öğrenebilir, çocuğunuza ev ödevlerinde yardımcı olabilirsiniz.
- Çocuğunuza ev ödevlerinde yardımcı olmak için:
  - Birincil dilinizde sorular sorun ve ders konuları hakkında konuşun
  - Çocuğunuzun sözcükleri çevirmek için iki dilli bir sözlük kullanmasını teşvik edin
  - Hatırlayabilmesi için çocuğunuzun yeni sözcükleri İngilizce ve/veya birincil dilinde yazmasını teşvik edin
  - Anlamadığı bir şey olduğunda öğretmenine söylemesi konusunda çocuğunuzu cesaretlendirin
- Çocuğunuzla evde kitap okuyun. Bunu birincil dilinizde yapabilir, hikayedeki resimler ve olaylar hakkında konuşabilirsiniz. Daha büyük çocuklardan size kitap okumalarını isteyebilir, bilmedikleri sözcüklerin anlamını tahmin etmelerini isteyebilirsiniz. Bu web sitelerinde pek çok farklı dilde hikayeler mevcuttur ve ücretsizdir: **World Stories** and **Unite for Literacy**.
- İngilizcenizi geliştirmek için bir sınıfa katılın. Bazı okullarda ebeveynler için İngilizce dersleri mevcuttur, bu nedenle olup olmadığını sorun. Yerel İleri Eğitim Okulunuzda (Further Education College) ESOL sınıfları da bulabilirsiniz. Bir sınıfa katılamazsanız veya bağımsız olarak öğrenmek istiyorsanız **British Council** üzerinden ücretsiz İngilizce pratiği yapabilirsiniz.

### Telif Hakkı

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiçbir bölümü, telif hakkı sahibinin yazılı izni olmaksızın hiçbir biçimde (fotokopi çekme, elektronik araçlar kullanarak bir ortamda kaydetme ve kısa süreli veya yanlışlıkla bu yayının başka türlü kullanılması dahil) çoğaltılamaz. Bu yayının herhangi bir bölümünü çoğaltmak üzere telif hakkı sahibinin yazılı iznini almak için yayıncıya başvurulmalıdır.

Copyright © The Bell Educational Trust Limited (The Bell Foundation olarak çalışır)

The Bell Educational Trust Limited, 1048465 numarası ile hissedar garantisi yükümlülüğünde bir vakıftır, 5 Nisan 1972 tarihinde kurulmuştur, 311585 no ile Charity Commission'a kayıtlı bir hayır kuruluşudur.